

SOBA S



100 % made in France



Fixing accessory

REGULATEUR DE NIVEAU A DECLENCHEMENT VERTICAL

Pour eaux usées, eaux chargées

Ce régulateur est idéal pour les applications dans des espaces réduits, où les autres flotteurs n'auraient pas assez d'espace pour basculer. Le SOBA S peut être utilisé partout où les contrôleurs de niveau magnétiques ne peuvent être utilisés du fait des impuretés ou des dépôts qui risquent de coincer le flotteur.

Le SOBA S détecte le niveau à près 10 à 15 cm d'immersion seulement. L'appareil s'utilise aussi en alarme haute ou basse (sécurité anti-débordement ou en protection contre la marche à vide).

VERTICAL TILT LEVEL FLOAT REGULATOR

For waste water, sewage

This float is ideal for applications in small spaces, where other floats would not have enough space to tilt. The SOBA S can be used wherever magnetic level controllers can not be used because of impurities or deposits that may trap the float.

The SOBA S detects the level after 10 to 15 cm of immersion only. The device can also be used in high or low alarm (overflow protection or protection against idling).

REGULADOR DE NIVEL DE DETECCIÓN VERTICAL

Para aguas residuales

Este regulador es ideal para aplicaciones en espacios pequeños, donde otros flotadores no tendrían suficiente espacio para hacer contacto. El SOBA S puede usarse donde quiera que no se puedan usar los controladores de nivel magnético debido a impurezas o depósitos que pueden atrapar el flotador.

El SOBA S detecta el nivel de aproximadamente 10 a 15 cm de inmersión solamente. El dispositivo también se puede utilizar en alarma alta o baja (protección contra desbordamiento o protección contra el ralentí).

Densités de fluides admissibles

Allowed fluid densities
Densidad fluidos

0,70 à 1,15 g/cm³

Caractéristiques électriques Electric characteristics Características eléctricas

12, 24, 48 VCA /VCC
250 VCA /VCC 50/60 Hz

Pouvoir de coupure Cut-out power Capacidad de corte

16 (6) A

Pression de service admissible Maximum pressure Presión máxima

3,5 bars

Température maxi Maximum temperature Temperatura máxima

85 °C

Indice de protection Protection index Índice de protección

IP 68

Corps Housing Cuerpo

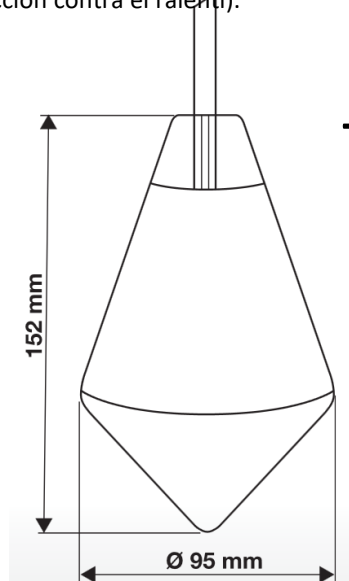
Polypropylène copolymère
Copolymer polypropylene
Polipropileno

Type de câble Type of cable Tipo de cable

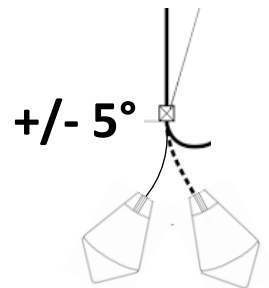
Néoprène, HR HY 3x1 mm²
Neoprene, HR HY 3x1 mm²
Neopreno, HR HY 3x1 mm²

Poids flotteur sans câble Float weight without cable Peso flotador sin cable

465 g

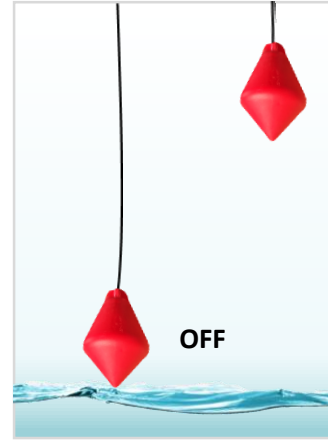
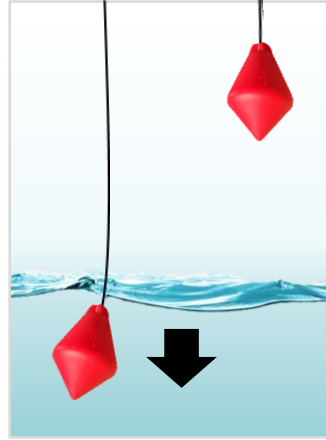
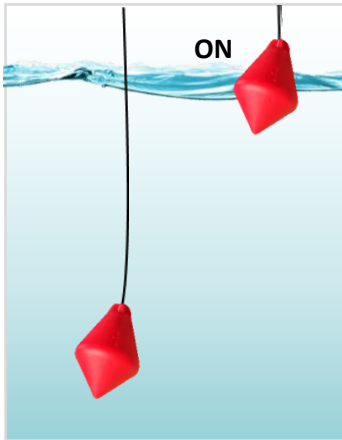


Dimension - Dimensión



Angle - Ángulo

VIDANGE – EMPTYING - VACIADO



Le liquide atteint le flotteur qui en basculant donne le signal à la pompe de démarrer pour la vidange

Le pompage permet de vider le liquide.

Le pompage s'interrompt dès que le régulateur bas revient en position verticale

Branchement

The liquid reaches the float which by tilting gives the signal to the pump to start for emptying

Pumping allows to empty the liquid

The pumping stops as soon as the low regulator returns to the vertical position

Connection

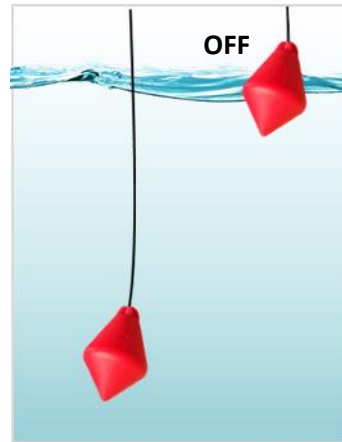
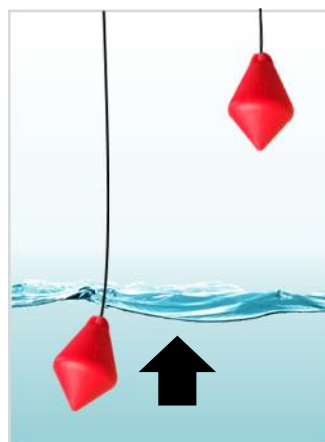
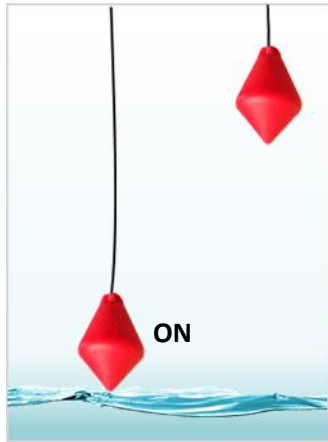
El líquido llega al flotador que, al inclinarse, da la señal a la bomba para que comience a drenar

El bombeo permite vaciar el líquido.

El bombeo se detiene tan pronto como el regulador bajo vuelve a la posición vertical

Conexión

REPLISSAGE – FILLING - LLENADO



Le remplissage commence dès que le régulateur bas revient en position verticale

La pompe permet de remplir la cuve.

Le remplissage s'interrompt dès que le régulateur haut bascule

Branchement

The filling starts as soon as the low regulator returns to the vertical position

The pump is used to fill the tank.

The filling stops as soon as the high level regulator switches

Connection

El llenado comienza tan pronto como el regulador bajo vuelve a la posición vertical

La bomba se utiliza para llenar el tanque

El llenado se detiene tan pronto como el regulador superior conmuta.

Conexión